



**The Standing Committee on Government Operations and Estimates (OGGO)
Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (OGGO)**

**Appearance by the President of the Treasury Board on the subject matter of the
Supplementary Estimates (A) 2022-23**

**Comparution par la présidente du Conseil du Trésor sur l'objet du
Budget supplémentaire des dépenses (A) 2022-2023**

Follow-up question:

Mr. Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, CPC): [...] Now, the Quebec government has made a request, as a cost overrun of \$500 million to \$600 million is already expected. Do the 2019 conditions based on projected ridership remain the same or are things different now?

Hon. Mona Fortier: I think it's important to mention that we know very well that construction costs are rising in all sectors. So it wouldn't be surprising if there were an increase in costs for the Quebec City tramway project. Unfortunately, I don't have all the information right now. I don't think my colleagues have it either, but if you'll allow me, I'll send you a written answer. That would be better.

[...]

I will also contact my colleague Mr. Dominic LeBlanc. By contacting Infrastructure Canada, I will probably be able to find information to answer your question.

Question de suivi :

M. Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, PCC): [...] Maintenant, le gouvernement du Québec a fait une demande, car un dépassement des coûts de 500 à 600 millions de dollars est déjà prévu . Les termes de 2019 concernant l'achalandage demeurent-ils les mêmes ou est-ce différent?

L'hon. Mona Fortier: Je pense qu'il est important de réaliser qu'on sait très bien que les coûts de construction augmentent dans tous les secteurs. Donc, il ne serait pas surprenant qu'il y ait une augmentation du coût pour le projet du tramway de Québec. Malheureusement, je n'ai pas toute l'information en ce moment. Je vais regarder. Je ne pense pas que mes collègues l'ont non plus, mais, si vous me le permettez, vous envoyer une réponse écrite serait préférable pour moi.

[...]

Je vais aussi communiquer avec mon collègue, M. Dominic LeBlanc. Avec Infrastructure Canada, je vais probablement pouvoir trouver de l'information pour répondre à votre question.



Response: Since the signing of Amendment No. 1 to the Integrated Bilateral Agreement (Agreement) in January 2021, Quebec may reallocate the financial contribution allocated to each of the public transit authorities under the Agreement, with the concurrence of the affected public transit authorities and a prior approval by Canada.

Given the major and exceptional challenges facing the Quebec City Tramway Project, the Government of Canada and the Government of Quebec are currently in discussions to examine different options. Infrastructure Canada is working with the *Ministère des Transports du Québec* in order to find a solution that is satisfactory to both parties.

Réponse : Depuis la signature de la modification n° 1 à l'entente bilatérale intégrée (Entente) en janvier 2021, le Québec peut réattribuer la contribution financière allouée à chacune des sociétés de transport en commun en vertu de l'Entente, avec l'accord avec des sociétés de transport en commun affectées et l'approbation préalable du Canada.

Étant donné les défis majeurs et exceptionnels auxquels est confronté le projet de tramway de Québec, les gouvernements du Canada et du Québec ont actuellement des discussions afin d'examiner certaines options. Infrastructure Canada travaille en collaboration avec le ministère des Transports du Québec afin de trouver une solution satisfaisante pour les deux parties.